

## СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Армения и Правительством Российской Федерации о взаимной охране авторских прав

Правительство Республики Армения и Правительство Российской Федерации,

руководствуясь стремлением к расширению сотрудничества в области взаимного обмена ценностями культуры путем использования произведений науки, литературы и искусства,

признавая необходимым определять порядок и условия взаимной охраны авторских прав,

согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Каждая Сторона будет способствовать распространению на своей территории произведений литературы, науки и искусства, созданных гражданами другой Стороны.

### Статья 2

Каждая Сторона признает авторские права граждан другой Стороны и их правопреемников на произведения науки, литературы и искусства, независимо от места их первого опубликования, а также авторские права граждан третьих стран и их правопреемников на произведения, впервые выпущенные в свет на территории другой Стороны, и обеспечивает на своей территории охрану этих прав на тех же условиях, какие установлены его внутренним законодательством в отношении собственных граждан.

### Статья 3

Сроки охраны авторского права устанавливаются в соответствии с законодательством той Стороны, которая предоставляет охрану, однако, оно не обязано обеспечивать охрану в течении срока более продолжительного, чем срок охраны, установленный законодательством другой Стороны.

### Статья 4

Для целей настоящего Соглашения под выпуском произведения в свет понимается воспроизведение в какой-либо материальной форме и предоставление неопределенному кругу лиц экземпляров произведения для чтения или ознакомления путем зрительного или слухового восприятия.

#### Статья 5

Расчеты по авторскому вознаграждению осуществляются в рублях, если иное не установлено специальным соглашением Сторон.

Доходы от пользования авторских прав, возникающие на территории одной Стороны и выплачиваемые лицу с постоянным местопребыванием на территории другой Стороны, подлежат налогообложению только по месту постоянного пребывания автора.

#### Статья 6

Под действием настоящего Соглашения подпадает использование указанных в статье 2 произведений, в отношении которых еще не истекли сроки охраны авторских прав, предусмотренные в статье 3 данного Соглашения.

#### Статья 7

При применении настоящего Соглашения под понятием граждан Договаривающейся стороны понимаются физические лица, имеющие постоянное местожительство на ее территории.

#### Статья 8

Стороны будут способствовать заключению между организациями по охране авторских прав соглашений, позволяющих практически осуществлять взаимную охрану авторских прав в данной сфере.

#### Статья 9

Стороны будут информировать друг друга о своих законах и иных нормативных актах, имеющих значение для практического применения настоящего Соглашения

#### Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам.

#### Статья 11

Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по договоренности Сторон.

#### Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания.

Настоящее Соглашение заключается сроком на три года и будет автоматически продлеваться на последующие трехлетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме не позднее, чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Москва, 25 июня 1993 года, в двух экземплярах, каждый на армянском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Соглашение вступило в силу 25 июня 1993 года.